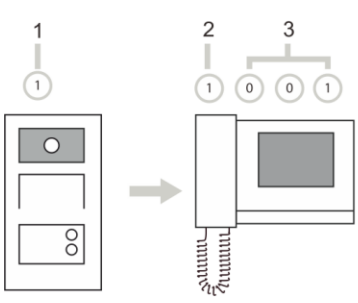
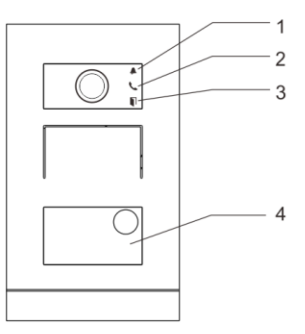
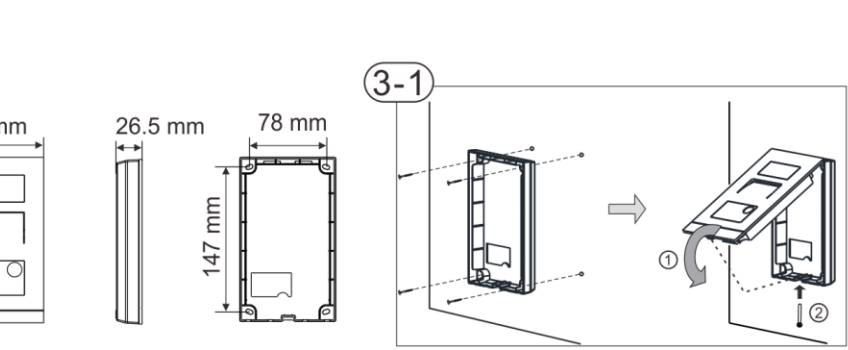
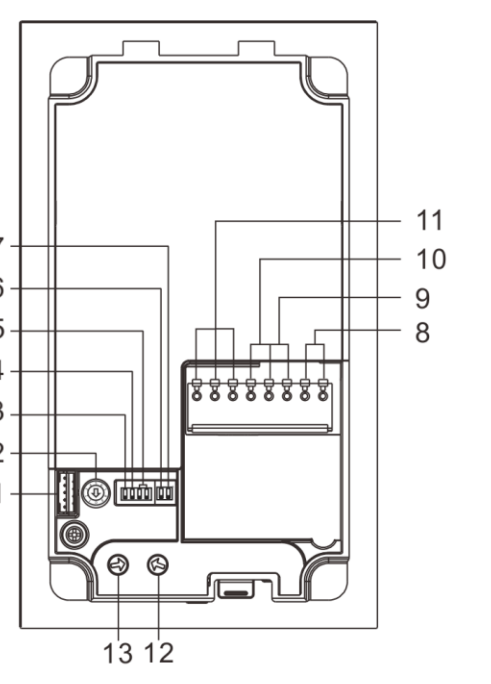










M2131xPx-A
M2136xPx-A





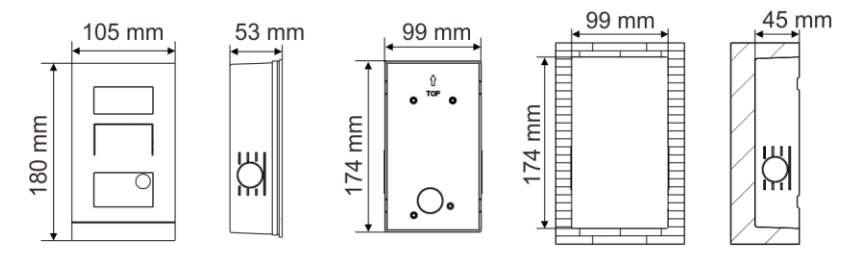
M2131P2-A
M2136P2-A

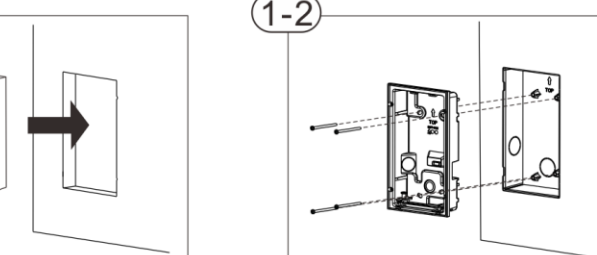
Service

For European Union countries, please contact:
ABB S.p.A - Viale dell'Industria 18,20010 Vittuone (MI), Italy

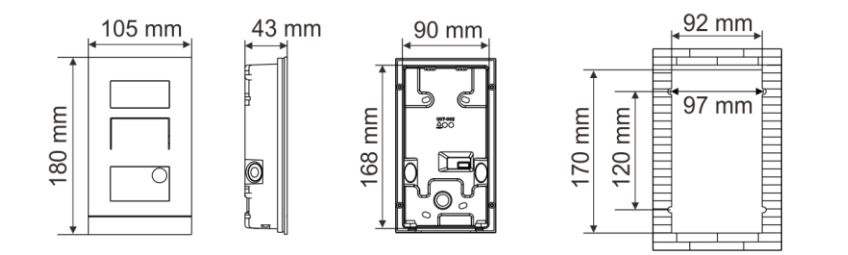
For Non-EU contries, please contact:
ABB Genway Xiamen Electrical Equipment Co.,LTD.
No.7 Fangshan South Road, Xiang An, Xiamen, Fujian 361000, China

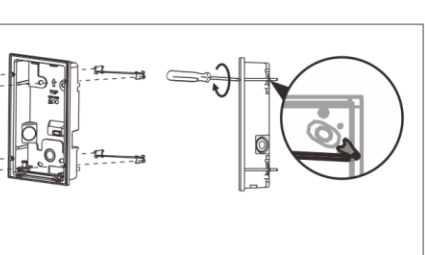
<http://new.abb.com/low-voltage/products/residential-products/door-communication>

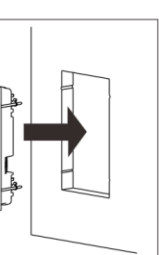


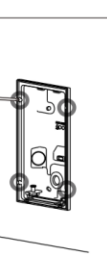


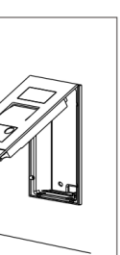












České

Mini video venkovní stanice

**NEBEZPEČÍ**

Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudů tělem. Následkem může být elektrický šok, popáleniny nebo smrt.



Před montáží a demontáží odpojte síťové napětí!

Práce na síti s napětím 110-240 V nechte provádět odborným personálem.

▪ Přečtěte si pečlivě montážní instrukce a uložte je pro případné příští použití.

▪ Podrobný uživatelský manuál se nachází na www.domovnitelfonyabb.cz, v kapitole Katalog on-line.

Zamýšlené použití

Venkovní stanice je součástí dveřního komunikačního systému ABB-Welcome a pracuje výlučně s komponenty z tohoto systému. Mini video venkovní stanice má 1/2 kulatá tlačítka, přepínač světla či volání ostrahy programovatelné pro tlačítko, vestavěnou čtečku ID karet a až 2 zámkové přípojky.

**Nastavení adres**

Pro venkovní stanice: Pomocí regulátoru **1** nastavte adresu venkovní stanice (1 až 9).

Pro vnitřní stanice: Pomocí levého regulátoru **2** nastavte adresu výchozí venkovní stanice (1 až 9).

Poté použijte ostatní dva regulátory a DIP přepínače **3** pro nastavení adresy (stovky, desítky a jednotky, např. 001) vnitřní stanice.

Technické údaje

Vodičové svorky s jedním drátem	2 x 0.28 mm² - 2 x 0.75 mm²
Vodičové svorky s tenkým drátem	2 x 0.28 mm² - 2 x 0.75 mm²
Napětí sběrnice	20-30 V DC
Krytí	IP 54
Napájení, ovlárač dveří (Lock-GND)	18V 4 A impulzivní, 250 mA holding
Plovoucí výstup, ovlárač dveří (COM-NC-NO)	30 V AC/DC 1 A
Provozní teplota	-40 °C - +70 °C -40 °F - +158 °F

**Montáž do existující vnější stanice a zapojení**

Montáž do stěny (se skříní do stěny box)

1-1. Vysekejte do stěny čtvercový otvor a vložte skřín do stěny.

1-2. Vložte do otvoru dolní kryt venkovní stanice a přišroubujte.

1-3. Proveďte zapojení vodičů a zavřete venkovní stanici.

Montáž do stěny (dutá stěna)

2-1. Namontujte šroubky a svorky na venkovní stanici.

2-2. Připevňte na stěnu; přišroubujte, nainstalujte a utáhněte šrouby.

2-3. Proveďte zapojení vodičů a zavřete venkovní stanici.

Povrchová montáž

3-1. Přišroubujte dolní kryt venkovní stanice na stěnu, proveďte zapojení vodičů a zavřete venkovní stanici.

Zásady instalace

1. Při sekání čtvercového otvoru pro dolní kryt vybavení musíte zkontrolovat hloubku zapuštění, aby bylo možné vnější okraj dolního krytu zcela připevnit ke stěně. Zároveň nesmí po nainstalování vybavení vzniknout velká mezera mezi nezakrytými částmi čelní skříně a stěnou;

2. Neinstalujte v deštivém, vlhkém nebo prašném prostředí. Neinstalujte v blízkosti objektů s vysokou teplotou ani silnou korozí.

**Montáž a Zapojení**

1	Konektor pro aktualizaci softwaru zařízení
2	Otočný přepínač pro nastavení adresy OS (1-9)
3	Nastavení tónu tlačítka: ON/OFF (zap/vyp)
4	Nastavení obecného volání všem vnitřním stanicím v jedné rodině: ON/OFF (zap/vyp) Pokud je GC=ON, stiskněte tlačítko 1/tlačítko 2, budou zvonit všechno vnitřní stanice
5	Konfigurační funkce 1./2. kulatého tlačítka 5A Mini video venkovní stanice s jedním tlačítkem 3 -> OFF; 4 -> OFF = Volání vnitřní stanice 001 3 -> ON; 4 -> OFF = Zapnutí světla 3 -> OFF; 4 -> ON = Volání systémového telefonu 3 -> ON; 4 -> ON = Volání vnitřní stanice 001 5B Mini video venkovní stanice se dvěma tlačítky 3 -> OFF; 4 -> OFF = Volání vnitřní stanice 001/002 3 -> ON; 4 -> OFF = Zapnutí světla/volání systémového telefonu 001 3 -> OFF; 4 -> ON = Volání systémového telefonu/volání vnitřní stanice 001 3 -> ON; 4 -> ON = Volání vnitřní stanice 001/volání vnitřní stanice 002

**Obsluha**

1	Pomalou blikající LED kontrolka naznačuje navázaný hovor
2	Rychle blikající LED kontrolka naznačuje zaneprázdněný systém
3	Svítilí LED kontrolka naznačuje možnost komunikace
4	Svítilí LED kontrolka naznačuje odemčené dveře
4	Co se týče kulatého tlačítka s čtečkou ID karet, podrobnosti naleznete v příručce venkovní stanice.

Slovenský

Vonkajšia mini videostanica

**NEBEZPEČENSTVO**

Pri priamom alebo nepriamom kontakte s časťami pod napätím dôjde k nebezpečnému prechodu prúdu telom. Následkom môže byť elektrický šok, popálenie alebo smrť.



Pred montážou a demontážou odpojte sieťové napätie!

Práce na sieti s napätím 110-240 V nechajte vykonávať odborným personálom.

▪ Prečítajte si poriadne montážne inštrukcie a uložte ich pre prípadné ďalšie použitie.

▪ Podrobný uživatelský manuál sa nachádza na www.abb.sk/vypinace.

Zamýšľané použitie

Vonkajšia stanica je časťou dverového komunikačného systému ABB-Welcome a funguje výlučne s komponentmi z tohto systému. Vonkajšia mini videostanica má polkruhové tlačidlá, vypínač svetla alebo privolanie strážnika programovateľné pre tlačidlo, zabudovanú čítačku ID kariet a až 2 prípojky zámkov.

**Adresovanie**

Pre vonkajšie stanice: S vľavicím výberu **1** nastavte adresu vonkajšej stanice (1 až 9).

Pre vnútorné stanice: S ľavým vľavicím výberu **2** nastavte adresu predvolenej vonkajšej stanice (1 až 9).

Potom použite ďalšie dva spínače výberu a prepínače tlmených svetiel **3** na nastavenie adresy (stovky, desiatky a jednotky, napr. 001) vnútornej stanice.

Technické parametre

Jednodrôtové svorky	2 x 0.28 mm² - 2 x 0.75 mm²
Svorky z jemného drôtu	2 x 0.28 mm² - 2 x 0.75 mm²
Napätie na zbernici	20-30 V DC
Ochrana	IP 54
Napájanie, otváranie dverí (Lock-GND)	18 V 4 A impulzivné, 250 mA držanie
Plávajúci výstup, otváranie dverí (COM-NC-NO)	30 V AC/DC 1 A
Prevádzková teplota	-40 °C - +70 °C -40 °F - +158 °F

**Montáž na existujúcu vonkajšiu stanicu a zapojenie**

Montáž v stene (v skrinke do steny)

1-1. Do steny vyrežte štvorcový otvor a vložte doň skrinku do steny.

1-2. Spodný kryt exteriérovej jednotky vložte do otvoru a upevnite skrutkami.

1-3. Zrealizujte kabeláž a exteriérovú stanicu zavrite.

Montáž v stene (dutina v stene)

2-1. Na exteriérovú stanicu namontujte skrutky a príchytky.

2-2. Upevnite na stenu; priskrutkujte, nainštalujte a utiahnite skrutky.

2-3. Zrealizujte kabeláž a exteriérovú stanicu zavrite.

Montáž na povrch

3-1. Spodný kryt exteriérovej stanice upevnite pomocou skrutiek na stenu, zrealizujte kabeláž a exteriérovú stanicu zavrite.

Opatrenia pri inštalácii

Pri vytváraní štvorcového otvoru pre spodný kryt zariadenia musíte kontrolovať hĺbku osadenia, aby bol vonkajší okraj spodného krytu úplne pripravený na stenu, no medzi nechránenými dielmi čelného krytu a stenou nesmie po nainštalovaní zariadenia zostať veľká medzera;

Neinštalujte v prostredí vystavenom účinkom dažďa, vlhkosti či prachu ani v blízkosti predmetov s vysokou teplotou či spôsobujúcich silnú koróziu.

**Montáž a pripojenie**

1	Prípojka pre aktualizáciu softvéru zariadenia
2	Otočný spínač na nastavenie adresy OS (1-9)
3	Nastavenie tónu tlačidla: ZAP/VYP
4	Nastavenie všeobecného volania do všetkých vnútorných staníc v jednej rodine: ZAP/VYP Ak GC=ZAP, stlačte tlačidlo 1/tlačidlo 2, všetky IS zvonia
5	Funkcia konfigurácie 1./2. okrúhleho tlačidla 5A Vonkajšia mini videostanica s jedným tlačidlom 3 -> VYP; 4 -> VYP = Volá IS 001 3 -> ZAP; 4 -> VYP = Zapne svetlo 3 -> VYP; 4 -> ZAP = Volá strážnu jednotku 3 -> ZAP; 4 -> VYP = Volá IS 001 5B Vonkajšia mini videostanica s dvomi tlačidlami 3 -> VYP; 4 -> VYP = Volá IS 001/002 3 -> ZAP; 4 -> VYP = Zapne svetlo/volá IS 001 3 -> VYP; 4 -> ZAP = Volá strážnu jednotku/volá IS 001 3 -> ZAP; 4 -> ZAP = Volá IS 001/volá IS 002
6	Nastavenie režimu videa PAL/NTSC VYP = PAL režim videa ZAP = NTSC režim videa

7

Nastavenie predvoleného uzamknutia
VYP = nastaví (Lock-GND) ako predvolené uzamknutie
ZAP = nastaví (COM-NC-NO) ako predvolené uzamknutie
*Predvolené uzamknutie je ovládané tlačidlom "odomknúť" na IS

8

Zástrčkové svorky (a.b) pre pripojenie zbernice

9

Zástrčkové svorky (Exit-GND) pre tlačidlo výstupu

10

Zástrčkové svorky (Lock-GND) pre otváranie dverí

11

Zástrčkové svorky (COM-NC-NO) pre plávajúci výstup, otváranie dverí

12

Otočný spínač na nastavenie predvoleného času spustenia uzamknutia dverí, 1-10 s

13

Otočný spínač na nastavenie hlasitosti reproduktora

**Prevádzka**

1	Keď LED pomaly bliká, je nadviazaný hovor
2	Keď LED bliká rýchlo, systém je zaneprázdněný
3	Keď LED svieti, je možná komunikácia
4	O okrúhľom tlačidle s čítačkou ID kariet nájdete viac podrobností v príručke vonkajšej stanice.